



Tartalom

II Nem jogalkotási aktusok

NEMZETKÖZI MEGÁLLAPODÁSOK

- ★ Tájékoztatás az egyrészlől az Európai Közösség és tagállamai, másrészlől az Amerikai Egyesült Államok közötti, a Galileo, valamint a GPS műholdas navigációs rendszer és kapcsolódó alkalmazásaik előmozdításáról, biztosításáról és használatáról szóló megállapodás meghosszabbításáról 1

HATÁROZATOK

- ★ A Tanács (KKBP) 2023/96 határozata (2023. január 10.) az Európai Unió mali KBVP-missziójáról (EUCAP Száhel Mali) szóló 2014/219/KKBP határozat módosításáról 2
- ★ A Bizottság (EU) 2023/97 végrehajtási határozata (2023. január 5.) Kamerunnak a jogellenes, be nem jelentett és szabályozatlan halászat elleni küzdelemben nem együttműködő harmadik országgént való azonosításáról 4
- ★ A Bizottság (EU) 2023/... végrehajtási határozata 2023/98 (2023. január 9.) az (EU) 2019/1956 végrehajtási határozatnak a lámpaműködtető eszközökre, a lámpatestekre, a klíma- és környezetállósági vizsgálatokra és egyéb hőmérséklet-kondicionáló készülékekre, valamint a teljesítménymérő és -megfigyelőeszközökre vonatkozó harmonizált szabványok tekintetében történő módosításáról ⁽¹⁾ 16

⁽¹⁾ EGT-vonatkozású szöveg.

II

(Nem jogalkotási aktusok)

NEMZETKÖZI MEGÁLLAPODÁSOK

Tájékoztató az egyrészről az Európai Közösség és tagállamai, másrészről az Amerikai Egyesült Államok közötti, a Galileo, valamint a GPS műholdas navigációs rendszer és kapcsolódó alkalmazásai előmozdításáról, biztosításáról és használatáról szóló megállapodás meghosszabbításáról

Az egyrészről az Európai Közösség és tagállamai, másrészről az Amerikai Egyesült Államok közötti, a Galileo, valamint a GPS műholdas navigációs rendszer és kapcsolódó alkalmazásai előmozdításáról, biztosításáról és használatáról szóló, 2004. június 26-án aláírt megállapodás 2011. december 12-én ⁽¹⁾ lépett hatályba tízéves időtartamra, a megállapodás 20. cikkének (1), illetve (5) bekezdésével összhangban. A megállapodásnak az Európai Unió és az Amerikai Egyesült Államok közötti, a megállapodás 20. cikkének (5) bekezdésével összhangban további öt évre történő megújítása 2022. december 20-án lépett hatályba, 2021. december 12-re visszamenőleges hatállyal.

⁽¹⁾ HL L 348., 2011.12.31., 1. o.

HATÁROZATOK

A TANÁCS (KKBP) 2023/96 HATÁROZATA

(2023. január 10.)

az Európai Unió mali KBVP-missziójáról (EUCAP Száhel Mali) szóló 2014/219/KKBP határozat módosításáról

AZ EURÓPAI UNIÓ TANÁCSA,

tekintettel az Európai Unióról szóló szerződésre és különösen annak 42. cikke (4) bekezdésére és 43. cikke (2) bekezdésére,

tekintettel az Unió külügyi és biztonságpolitikai főképviselőjének javaslatára,

mivel:

- (1) A Tanács 2014. április 15-én elfogadta az Európai Unió mali KBVP-missziójáról (EUCAP Sahel Mali [helyesen: EUCAP Száhel Mali]) szóló 2014/219/KKBP határozatot ⁽¹⁾.
- (2) A Tanács 2021. január 7-én elfogadta a (KKBP) 2021/14 határozatot ⁽²⁾, amellyel 2023. január 31-ig meghosszabbította az EUCAP Száhel Malit, és módosította annak megbízatását.
- (3) Az EUTM Mali és az EUCAP Száhel Mali holisztikus stratégiai felülvizsgálatával összefüggésben a Politikai és Biztonsági Bizottság 2022. június 1-jén azt ajánlotta, hogy az EUCAP Száhel Malit hosszabbítsák meg 2025. január 31-ig, 2022. június 30-án pedig azt, hogy a misszió megbízatását igazítsák a mali politikai és biztonsági helyzethez.
- (4) A 2014/219/KKBP határozatot ennek megfelelően módosítani kell.
- (5) Az EUCAP Száhel Mali végrehajtására olyan helyzetben fog sor kerülni, amely rosszabbodhat, és akadályozhatja az Unió külső tevékenysége tekintetében az Európai Unióról szóló szerződés 21. cikkében meghatározott célok elérését,

ELFOGADTA EZT A HATÁROZATOT:

1. cikk

A 2014/219/KKBP határozat a következőképpen módosul:

1. A 2. cikk a következőképpen módosul:

a) a (2) bekezdés d) pontjának helyébe a következő szöveg lép:

„d) a belső biztonsági erők Mali középső részébe történő átvezénylésének elősegítése, ha a Politikai és Biztonsági Bizottság úgy ítéli meg, hogy teljesülnek a feltételek, és a belső biztonsági erők Mali déli részébe történő vezénylésének elősegítése, a nemzeti rendőrségre összpontosítva; és”;

b) a szöveg új bekezdéssel egészül ki:

„(2a) Az EUCAP Száhel Mali támogatja a stratégiai kommunikációra irányuló erőfeszítéseket az uniós értékek előmozdítása, az uniós fellépés segítése, valamint az emberi jogok és a nemzetközi humanitárius jog terén a külföldi erők által Maliban elkövetett jogsértések és visszaélések feltárása érdekében.”

⁽¹⁾ A Tanács 2014/219/KKBP határozata (2014. április 15.) az Európai Unió mali KBVP-missziójáról (EUCAP Sahel Mali) (HL L 113., 2014.4.16., 21. o.).

⁽²⁾ A Tanács (KKBP) 2021/14 határozata (2021. január 7.) az Európai Unió mali KBVP-missziójáról (EUCAP Száhel Mali) szóló 2014/219/KKBP határozat módosításáról (HL L 5., 2021.1.8., 16. o.).

2. A 14. cikk (1) bekezdése a következő albekezdéssel egészül ki:

„Az EUCAP Száhel Malival kapcsolatos kiadások fedezésére szolgáló pénzügyi referenciaösszeg a 2023. február 1. és 2025. január 31. közötti időszakban 73 196 375,74 EUR.”

3. A 17. cikk (1a) bekezdésének helyébe a következő szöveg lép:

„(1a) A főképviselő felhatalmazást kap arra, hogy az uniós bel- és igazságügyi ügynökségek – különösen a FRONTEX és az EUROPOL – rendelkezésére bocsásson az EUCAP Száhel Mali céljaira előállított EU-minősített információkat, beleértve dokumentumokat is, a 2013/488/EU határozatnak megfelelően mindegyik esetben a meghatározott minősítési szintig. E célból technikai megoldásokat kell kidolgozni.”

4. A 18. cikk második mondatának helyébe a következő szöveg lép:

„Ezt a határozatot 2025. január 31-ig kell alkalmazni.”

2. cikk

Ez a határozat az elfogadásának napján lép hatályba.

Kelt Brüsszelben, 2023. január 10-én.

a Tanács részéről
az elnök
J. ROSWALL

A BIZOTTSÁG (EU) 2023/97 VÉGREHAJTÁSI HATÁROZATA**(2023. január 5.)****Kamerunnak a jogellenes, be nem jelentett és szabályozatlan halászat elleni küzdelemben nem együttműködő harmadik országgént való azonosításáról**

AZ EURÓPAI BIZOTTSÁG,

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre,

tekintettel a jogellenes, be nem jelentett és szabályozatlan halászat megelőzésére, megakadályozására és felszámolására irányuló közösségi rendszer létrehozásáról, továbbá a 2847/93/EGK, az 1936/2001/EK és a 601/2004/EK rendelet módosításáról és az 1093/94/EK és az 1447/1999/EK rendelet hatályon kívül helyezéséről szóló, 2008. szeptember 29-i 1005/2008/EK tanácsi rendeletre ⁽¹⁾ (a továbbiakban: IUU-rendelet) és különösen annak 31. cikkére,

mivel:

1. BEVEZETÉS

- (1) Az IUU-rendelet uniós rendszert hoz létre a jogellenes, be nem jelentett és szabályozatlan (IUU) halászat megelőzésére, megakadályozására és felszámolására.
- (2) Az IUU-rendelet VI. fejezete meghatározza a nem együttműködő harmadik országok azonosítására, az említett országokkal szembeni demarsokra, ezen országok listájának összeállítására, a listáról való törlésre, e lista nyilvánosságára és a sürgősségi intézkedésekre vonatkozó eljárásokat.
- (3) Az IUU-rendelet 31. cikke értelmében a Bizottságnak azonosítania kell azokat a harmadik országokat, amelyeket az IUU-halászat elleni küzdelemben nem együttműködő országnak tekint. Egy harmadik ország akkor azonosítható nem együttműködő harmadik országgént, ha elmulasztja a nemzetközi jog értelmében rá mint lobogó, kikötő, forgalomba hozatal szerinti vagy parti államra háruló azon kötelezettséget, hogy fellépjen a jogellenes, be nem jelentett és szabályozatlan halászat megelőzése, megakadályozása és felszámolása érdekében.
- (4) A nem együttműködő harmadik országoknak az IUU-rendelet 31. cikke szerinti azonosítása valamennyi, az IUU-rendelet 31. cikkének (2) bekezdésében meghatározott információ áttekintésén alapul. Az azonosítás az IUU-rendelet vagy adott esetben bármely más releváns információ áttekintésén alapul, mint például a fogási adatok, a nemzeti statisztikákból és más megbízható forrásból szerzett kereskedelmi információk, hajólajstromok és adatbázisok, fogási dokumentumok vagy statisztikai dokumentációs programok, az IUU-hajók regionális halászati gazdálkodási szervezetek által elfogadott listái, valamint bármely olyan információ, amelyet a kikötőkben vagy a halászterületeken szereztek.
- (5) Az IUU-rendelet 33. cikke értelmében a Tanácsnak kell döntenie a nem együttműködő harmadik országok listájáról. Ezen országokkal szemben az IUU-rendelet 38. cikkében ismertetett intézkedéseket kell alkalmazni.
- (6) Az IUU-rendelet 12. cikkének (2) bekezdése szerint halászati termékek csak úgy hozhatók be az Unióba, ha azokat az említett rendelet szerinti fogási tanúsítvány kíséri.

⁽¹⁾ HL L 286., 2008.10.29., 1. o.

- (7) Az IUU-rendelet 20. cikkének (1) bekezdése értelmében a lobogó szerinti harmadik országok hitelesített fogási tanúsítványai elfogadásának feltétele egyrészt az, hogy az érintett lobogó szerinti állam értesítést küldjön a Bizottságnak mindazon törvényi, rendeleti és közigazgatási rendelkezések, valamint védelmi és gazdálkodási intézkedések alkalmazását, ellenőrzését és végrehajtását tanúsító nemzeti rendelkezésekről, amelyeket a halászhajóinak teljesíteniük kell, másrészt pedig az, hogy a hatóságai felhatalmazással rendelkezzenek a fogási tanúsítványokban foglalt információk helytállóságának tanúsítására.
- (8) Az IUU-rendelet 20. cikkének (4) bekezdése szerint az említett rendelet fogási tanúsítvány tekintetében meghatározott rendelkezéseinek végrehajtásához kapcsolódó területeken a Bizottságnak igazgatási együttműködést kell folytatnia a harmadik országokkal.
- (9) A Kameruni Köztársaság (a továbbiakban: Kamerun) lobogó szerinti államként értesítést küldött a Bizottságnak az IUU-rendelet 20. cikke szerint, amelyet a Bizottság 2009. július 15-én elfogadott.
- (10) Az IUU-rendelet 31. cikkének (2) bekezdésében említett információk alapján a Bizottság úgy ítélte meg, számos jel utal arra, hogy Kamerun elmulasztotta a nemzetközi jog értelmében rá mint lobogó, kikötő, forgalomba hozatal szerinti vagy parti államra háruló azon kötelezettséget, hogy fellépjen az IUU-halászat megelőzése, megakadályozása és felszámolása érdekében.
- (11) Az IUU-rendelet 32. cikkének megfelelően a Bizottság ezért 2021. február 17-i határozatával ⁽²⁾ értesítette Kamerunt arról, hogy az IUU-rendelet értelmében nem együttműködő harmadik országgént azonosíthatónak minősül.
- (12) A 2021. február 17-i határozat tartalmazta az esetlegesen ilyen országgént való azonosítás alapjául szolgáló főbb tényeket és megfontolásokat.
- (13) A Bizottság a határozatról értesítette Kamerunt, és az értesítéshez egy olyan levelet is mellékel, amelyben felkérte Kamerunt, hogy a Bizottsággal szoros együttműködésben hajtson végre cselekvési tervet a feltárt hiányosságok orvoslására.
- (14) A Bizottság különösen a következőkre kérte fel Kamerunt: i. hozzon meg minden szükséges intézkedést a Bizottság által javasolt cselekvési tervben foglalt intézkedések végrehajtása érdekében, és ii. értékelje a Bizottság által javasolt cselekvési tervben foglalt intézkedések végrehajtását.
- (15) Kamerun lehetőséget kapott arra, hogy reagáljon a 2021. február 17-i határozatra, illetve a Bizottság által közölt egyéb lényeges információkra, valamint arra, hogy a 2021. február 17-i határozatban felsorakoztatott tényeket megcáfoló vagy kiegészítő bizonyítékokat nyújtson be. A Bizottság biztosította Kamerunt arról, hogy joga van kiegészítő információk kérésére, illetve benyújtására.
- (16) 2021. február 17-i határozatával a Bizottság párbeszéd-folyamatot kezdeményezett Kamerunnal.
- (17) A Bizottság folytatta az általa szükségesnek ítélt információk gyűjtését és ellenőrzését. A 2021. február 17-i határozat közzétételét követően Kamerun által tett szóbeli és írásbeli észrevételeket a Bizottság megfontolta és figyelembe vette. A figyelembe vett szempontokról Kamerunt vagy szóban vagy írásban értesítette.
- (18) Az összegyűjtött információk fényében – ahogyan arra a (34)–(86) preambulumbekendés rámutat – Kamerun nem kezelte megfelelően a 2021. február 17-i határozatban ismertetett aggályos területeket és hiányosságokat, és nem hajtotta végre maradéktalanul a határozatot kísérő cselekvési tervben javasolt intézkedéseket.

⁽²⁾ A Bizottság határozata (2021. február 17.) egy a jogellenes, nem bejelentett és szabályozatlan halászat elleni küzdelemben nem együttműködő harmadik országgént azonosíthatónak tekintett harmadik ország értesítéséről (HL C 59 I., 2021.2.19., 1. o.).

2. A KAMERUNNAL KAPCSOLATOS ELJÁRÁS

- (19) A Bizottság az IUU-rendelet 32. cikke értelmében 2021. február 17-én értesítette Kamerunt arról, hogy mérlegeli a nem együttműködő harmadik országgént való azonosításának lehetőségét.
- (20) A Bizottság felkérte Kamerunt, hogy a 2021. február 17-i határozatban megállapított hiányosságok orvoslása érdekében a Bizottság szolgálataival szoros együttműködésben hajtson végre egy cselekvési tervet.
- (21) A Bizottság által feltárt főbb hiányosságok a nemzetközi jogi kötelezettségek végrehajtásának többszöri elmulasztásához, különösen a megfelelő és naprakész jogi keret elfogadásához, az egyértelmű és átlátható lajstromozási és engedélyezési eljárások hiányához, valamint a halászhajók hatékony és megfelelő nyomon követéséhez kapcsolódtak. A megállapított hiányosságok általánosabban a halászhajók nemzetközi jog szerinti lajstromozásának és ellenőrzésének feltételeihez kapcsolódnak. A Bizottság ezenkívül hiányosságot állapított meg a megfelelő szervek ajánlásaival és határozataival – például a FAO jogellenes, be nem jelentett és szabályozatlan halászat elleni nemzetközi cselekvési tervével (IPOA-IUU) ⁽³⁾ és a FAO lobogó szerinti állam teljesítményére vonatkozó önkéntes iránymutatásaival ⁽⁴⁾ – való harmonizációval kapcsolatban. A Bizottság ugyanakkor a nem kötelező erejű ajánlásokkal és határozatokkal való összhang hiányát csak alátámasztó bizonyítéknak, nem pedig az azonosítás alapjának tekintette.
- (22) Kamerun 2021. március 17-én, 2021. március 22-én, 2021. április 16-án és 2022. március 21-én kelt levelében arról tájékoztatta a Bizottságot, hogy hajlandó kezelni a 2021. február 17-i határozatban megállapított hiányosságokat, valamint hajlandó együttműködni a Bizottsággal, és elfogadta a cselekvési tervet.
- (23) A Bizottság 2021. április 9-én levelet küldött az állatállományért, a halászatért és az állattenyésztési ágazatokért felelős minisztériumnak, amelyben jelezte egyrészt azt, hogy sor került a 2021. február 17-i határozat elfogadására, és az hatályos, másrészt azt, hogy a kameruni hatóságoknak hat hónap áll rendelkezésükre, hogy reagáljanak a 2021. február 17-i határozat elfogadását követően elért előrehaladásra.
- (24) A kameruni hatóságok 2021. április 25-én kelt elektronikus levelükben megerősítették, hogy a Kamerun lobogója alatt közlekedő halászhajók számára nem engedélyezett a halászati tevékenység folytatása harmadik országok vizein. A 94/01. sz. törvény („Loi n° 94/01 portant régime des forêts, de la faune et de la pêche”) 119. cikke csak a nyílt tengeri halászati engedély megszerzésének lehetőségéről rendelkezik. A kameruni hatóságok megerősítették továbbá, hogy a Kamerun lobogója alatt közlekedő halászhajók számára jelenleg nem adnak ki olyan engedélyt, amelyek feljogosítanák azokat arra, hogy Kamerun joghatósága alá tartozó vizeken kívül – többek között a nyílt tengeren és más országok joghatósága alá tartozó vizeken – folytassanak tevékenységet.
- (25) A Bizottság és a kameruni hatóságok 2021. április 28-án konferenciahívást tartottak, hogy megvitassák együttműködésük szabályait és a cselekvési terv végrehajtásának nyomon követését. Az ülés során a kameruni hatóságok megerősítették, hogy hajlandók kezelni a megállapított hiányosságokat, illetve hajlandók együttműködni a Bizottsággal.
- (26) A videokonferenciát követően az eszmecsere írásban folytatódott. A kameruni hatóságok 2021. április 17-én, április 19-én, április 25-én, április 27-én, május 6-án, május 27-én, június 29-én és október 26-án elektronikus úton benyújtották a következőket: i. a 94/01. sz. törvény és az alkalmazandó halászati rendeletek, ii. a felülvizsgált halászati törvénytervezet, amelyhez a Bizottság észrevételeket fűzött, iii. a lajstromozási eljárást összefoglaló dokumentum és ezen eljárás további részletei, iv. a kameruni halászhajók engedélyezési eljárására vonatkozó információk, v. a Kamerun lobogója alatt közlekedő halászhajók két különböző listája, amelyek közül mindkettő hiányos volt, vi. a kameruni hatóságok által engedélyezett halászhajók két különböző listája, vii. a nemzeti lajstromból törölt halászhajókat tartalmazó két lista, amelyek közül az egyik hiányos volt, valamint viii. a halászhajók lajstromozási bizonyítványának, illetve a lajstromozásuk törlését igazoló bizonyítványuknak a másolata.

⁽³⁾ A jogellenes, be nem jelentett és szabályozatlan halászat megelőzésére, megakadályozására és felszámolására irányuló nemzetközi cselekvési terv, az ENSZ Élelmezési és Mezőgazdasági Szervezete, 2001.

⁽⁴⁾ A lobogó szerinti állam teljesítményére vonatkozó önkéntes iránymutatások, 2014. március. Forrás: <http://www.fao.org/3/a-i4577t.pdf>

- (27) A kameruni hatóságok 2021. szeptember 15-én előrehaladási jelentést nyújtottak be, amelyben felsorolták a cselekvési tervben foglalt ajánlások végrehajtása tekintetében fogantatosított intézkedéseket. A Bizottság azonban alapos és részletesebb dokumentumot kért, mivel ez a jelentés nem volt elegendő az előrehaladás megfelelő értékeléséhez.
- (28) A Bizottság 2021. október 11-én kelt levelében kiemelte a párbeszéd alakulásával kapcsolatos aggályait, valamint azt, hogy a 2021. február 17-i határozat közzétételét követően Kamerun nem tanúsított előrehaladást a cselekvési tervben foglalt ajánlások végrehajtása terén.
- (29) A kameruni hatóságok 2021. október 21-én aktualizált előrehaladási jelentést nyújtottak be, amely tartalmazta a 2021. február 17-i határozatban megállapított hiányosságok kezelése érdekében az ország által hozott intézkedéseket. Kamerun kijelentette, hogy megkezdte jogi keretének felülvizsgálatát, többek között a hajórajstromozási eljárás és a jogellenes, be nem jelentett és szabályozatlan halászat elleni nemzeti cselekvési terve felülvizsgálatát. A kameruni hatóságok továbbá demarsokat kezdeményeztek a fokvárosi megállapodás^(*) megerősítése érdekében, létrehoztak egy tárcaközi bizottságot a nemzeti lajstrom és az alkalmazandó jogi keret ellenőrzésére, találkozót szerveztek az állatállományért, a halászatért és az állattenyésztési ágazatokért felelős minisztérium és a közlekedésért felelős minisztérium között, elindították azon halászhajók nemzeti lajstromból való törlésének folyamatát, amelyek feltételezhetően jogellenes, be nem jelentett és szabályozatlan halászati tevékenységet folytattak, vagy harmadik országok kizárólagos gazdasági övezeteiben folytattak ilyen tevékenységet. A kameruni hatóságok jelezték továbbá, hogy a hajómegfigyelési rendszer (a továbbiakban: VMS) már nem működik. A fent említett intézkedéseket alátámasztó dokumentumokat csak 2022 júniusában nyújtották be a Bizottságnak.
- (30) 2021 áprilisa és 2022 februárja között a Bizottság továbbra is törekedett a kameruni hatóságokkal való kapcsolat-felvételre, és kitarzott amellett, hogy strukturált, érdemi és hatékony párbeszédre van szükség, emlékeztetve arra, hogy Kamerun sürgősen nyújtson be dokumentumokat az írásbeli állítások alátámasztására, és kifejtette, hogy milyen lehetséges következményekkel járhat, ha a megállapított hiányosságok kezelését több alkalommal elmulasztják. A kameruni hatóságok azonban nem adtak teljeskörű választ a Bizottságnak e megkeresésekhez kapcsolódóan.
- (31) 2022 júniusában a Bizottság levelet küldött a kameruni hatóságoknak, amelyben hangsúlyozta, hogy a témával kapcsolatos hatékony együttműködés biztosítása érdekében fontos, hogy közöljék a kért információkat és pontosításokat. E levelet követően a kameruni hatóságok ugyanezen hónapban további információkat és dokumentumokat nyújtottak be, amelyeket az előző, 2021. áprilisi levélváltás során kértek. A hatóságok többek között benyújtották Kamerun minden tengeri körzete esetében a lobogója alatt lajstromozott hajók listáját, az aktualizált előrehaladási jelentést, a jogellenes, be nem jelentett és szabályozatlan halászat elleni nemzeti cselekvési terv egy példányát, valamint három, harmadik országok lobogója alatt közlekedő hajóval szemben 2017-ben hozott szankciókat felsoroló dokumentumot, továbbá egy megfigyelőközpont létrehozásáról szóló rendelettervezetet. A Bizottság azonban egy 2022 júliusában küldött elektronikus levélben megjegyezte, hogy nem minden kért információt nyújtottak be, és hogy egyes benyújtott dokumentumok hiányosak voltak, és egyértelmű következtetéseket tartalmaztak, mint például a Kamerun lobogója alatt lajstromozott hajókat tartalmazó listák.

3. KAMERUN NEM EGYÜTTMŰKÖDŐ HARMADIK ORSZÁGKÉNT VALÓ AZONOSÍTÁSA

- (32) A Bizottság az IUU-rendelet 31. cikkének (3) bekezdése értelmében áttekintette a Kamerunra lobogó, kikötő, forgalomba hozatal szerinti vagy parti államként háruló nemzetközi kötelezettségek teljesítését. Ezen értékelés során a Bizottság figyelembe vette az IUU-rendelet 31. cikkének (4)–(7) bekezdésében meghatározott kritériumokat.

3.1. Az ismétlődő IUU-halászati tevékenységet folytató hajók és az ismétlődő IUU-halászból származó termékek kereskedelmi forgalma vonatkozásában hozott intézkedések (az IUU-rendelet 31. cikkének (4) bekezdése)

- (33) Amint azt a 2021. február 17-i határozat kiemelte, a Bizottság megállapította, hogy Kamerun nem tett eleget a nemzetközi jog értelmében rá lobogó szerinti államként háruló azon kötelezettségének, hogy fellépjen a jogellenes, be nem jelentett és szabályozatlan halászat megelőzése, megakadályozása és felszámolása érdekében.

^(*) A halászhajók biztonságáról szóló torremolinosi nemzetközi egyezményhez csatolt 1993. évi torremolinosi jegyzőkönyv rendelkezéseinek végrehajtására vonatkozó 2012. évi fokvárosi megállapodás.

- (34) A 2021. február 17-i határozat (16)–(26) preambulumbekzdésében a Bizottság megállapította, hogy a következ négy halászhajó az Indiai-óceáni Tonhalbizottság (IOTC) IUU-hajókat tartalmazó listájára való felvételét követően Kamerun lobogója alatt közlekedett: az UTHAIWAN, a SEA VIEW, a SEA WIND és a PROGRESO ⁽⁶⁾. A kameruni hatóságok megerősítették, hogy ezek a halászhajók Kamerun lobogója alatt közlekedtek azt követően, hogy felkerültek az IOTC IUU-hajókat tartalmazó listájára.
- (35) Nyílt adatbázisokból származó információk alapján a Bizottság megállapította, hogy Kamerun 2021 áprilisában, azaz a 2021. február 17-i határozat közzétételét követően megadta a kameruni honosságot az IUU-hajókat tartalmazó listán szereplő FREEDOM 7 nevű halászhajó ⁽⁷⁾ számára. Több megkeresést követően a Bizottság végül 2022 júniusában választ kapott a kameruni hatóságoktól e halászhajóval kapcsolatban; a válaszban a kameruni hatóságok tagadták, hogy az érintett hajót lajstromozták volna. A Bizottság azonban arra utaló információkat gyűjtött, hogy a hajó Kamerun lobogója alatt közlekedett, és még mindig Kamerun lobogója alatt közlekedik.
- (36) Ez megerősíti, hogy a 2021. február 17-i határozat közzétételét követően a kameruni hatóságok nem vizsgálták felül a lajstromozási eljárást azzal a céllal, hogy ellenőrizzék a halászhajók korábbi megfelelését, valamint azt, hogy képesek-e eleget tenni az alkalmazandó szabályozásnak és nemzetközi intézkedéseknek. A kameruni hatóságok az IUU-hajók regionális halászati gazdálkodási szervezetek által elfogadott listáit sem ellenőrizték. Ez nincs összhangban az IPOA-IUU 36. és 42. pontjával, amint azt a 2021. február 17-i határozat (19) preambulumbekzdése is kiemeli.
- (37) A Bizottság által gyűjtött további információk szerint Kamerun a 2021. február 17-i határozat óta három halászhajó ⁽⁸⁾ számára adta meg a kameruni honosságot.
- (38) A kameruni hatóságok által a Bizottsággal 2021 áprilisában folytatott levélváltások során tett nyilatkozatok szerint a tengeri körzetek ⁽⁹⁾ már nem voltak jogosultak arra, hogy közvetlenül lajstromozzanak halászhajókat, és a halászhajók lajstromozására irányuló valamennyi kérelmet előzetesen meg kell küldeni a központi igazgatási szervnek. A kameruni hatóságok arról tájékoztatták a Bizottságot, hogy e tilalom alapját a közlekedésért felelős minisztérium által kiadott körlevél ⁽¹⁰⁾ fektette le, amelyet 2022 júniusában bocsátottak a Bizottság rendelkezésére. A Bizottság azonban nem kapott arra utaló információt, hogy az e határozat (37) preambulumbekzdésében említett halászhajókkal kapcsolatban egyeztettek volna a közlekedésért felelős minisztériummal.
- (39) Ezenfelül 2021 februárja óta Kamerun legalább hat másik halászhajó (szállító- és segédhajók) ⁽¹¹⁾ számára adta meg a kameruni honosságot. A Bizottság nem zárhatja ki, hogy mindezek a hajók Kamerun joghatóságán kívül eső vizeken folytatnak halászattal kapcsolatos tevékenységet, melynek során nem biztosított az e határozat (43) és (44) preambulumbekzdésében foglaltak szerint szükséges halászati ellenőrzés.

⁽⁶⁾ UTHAIWAN (korábbi neve: WISDOM SEA REEFER, IMO hajóazonosító száma: 7637527), SEA VIEW (korábbi neve: AL WESAM 2, IMO hajóazonosító száma: 8692342) és SEA WIND (korábbi neve: AL WESAM 1, IMO hajóazonosító száma: 8692354), PROGRESO (korábbi neve AL WESAM 5).

⁽⁷⁾ Az Atlanti Tonhal Védelmére Létrehozott Nemzetközi Bizottság (ICCAT) által 2006-ban listára felvett, majd a déli kékúszójú tonhal védelmével foglalkozó bizottság (CCSBT), a Földközi-tengeri Általános Halászati Bizottság (GFCM), az IOTC, az Északkelet-atlanti Halászati Bizottság (NEAFC) és az Indiai-óceán déli részére vonatkozó halászati megállapodás (SIOFA) által keresztlistázott FREEDOM 7 nevű hajó (IMO hajóazonosító száma: 7302548, korábbi nevei: ZHI MING/GOLDEN LAKE/No 101 GLORIA).

⁽⁸⁾ A 2021. május 6-án lajstromozott MARIGOLDS nevű hajó (IMO hajóazonosító száma: 9447110), a 2021. szeptember 27-én lajstromozott KAPITAN RUSAK nevű hajó (IMO hajóazonosító száma: 9121106) és a 2022. március 29-én lajstromozott DUNBOY nevű hajó (IMO hajóazonosító száma: 9147564). A Bizottság által gyűjtött információk szerint a KAPITAN RUSAK nevű hajó Mauritánia joghatósága alá tartozó vizeken folytat tevékenységet. A DUNBOY nevű hajó a namíbiai Walvis-öböl kikötőjében tartózkodott (2022 júliustól legalább 2022 szeptemberéig). A Bizottság által nyílt adatbázisokból gyűjtött információk szerint úgy tűnt, hogy a MARIGOLDS nevű hajó 2022 márciusában Punta Arenas kikötőjében (Chile) tartózkodott. Ezeket a halászhajókat Kribi tengeri kerülete („*Circonscription maritime, fluviale et lacustre du Sud et de l'Est*”) lajstromozta.

⁽⁹⁾ Beleértve Kribi tengeri körzetét is.

⁽¹⁰⁾ A közlekedésért felelős minisztérium által 2020. szeptember 11-én aláírt 000007. sz. körlevél. Ez a körlevél az 50 bruttó tonnatartalmat meghaladó hajókra, azaz a MARIGOLDS, a KAPITAN RUSAK és a DUNBOY nevű hajókra vonatkozik.

⁽¹¹⁾ A GABU REEFER nevű hajó (IMO hajóazonosító száma: 8300949), a SALY REEFER nevű hajó (IMO hajóazonosító száma: 7813925), a SOLARTE nevű hajó (IMO hajóazonosító száma: 8210285), a SILVER ICE nevű hajó (IMO hajóazonosító száma: 7819759), a WAN YANG nevű hajó (IMO hajóazonosító száma: 8627309) és a WRAITH nevű hajó (IMO hajóazonosító száma: 9101871). Ezek a hajók szállító-, illetve hűtőhajóként és segédhajóként szerepelnek.

- (40) A Bizottság ezért megállapítja, hogy Kamerun a 2021. február 17-i határozat közzétételét követően folytatta távolsági halászflojtájának fejlesztését, noha azt állította, hogy a joghatósága alá tartozó vizeken kívül tevékenységet folytató halászhajók számára nem adott ki halászati engedélyt. A kameruni hatóságok továbbá megerősítették, hogy a Kamerun lobogója alatt közlekedő és harmadik országok joghatósága alá tartozó vizeken tevékenységet folytató halászhajók nem sértik a 94/01. sz. törvényt, mivel az nem tartalmaz olyan kötelezettséget a halászhajók számára, hogy a harmadik országok joghatósága alá tartozó vizeken (csak a nyílt tengeren) Kamerun által kiadott halászati engedéllyel kell rendelkezniük.
- (41) Amint azt a 2021. február 17-i határozat (35) preambulumbekzdése hangsúlyozza, ez nem áll összhangban sem a lobogó szerinti állam teljesítményére vonatkozó önkéntes FAO-iránymutatások 30. pontjával, amely kimondja, hogy a lobogó szerinti államoknak a halászat és a halászattal kapcsolatos tevékenységek engedélyezésére vonatkozó rendszert kell bevezetniük, sem pedig az IPOA-IUU 45. pontjával, amely szerint az államoknak biztosítaniuk kell, hogy a lobogójuk alatt közlekedő, a felségterületükön vagy joghatóságukon kívül eső vizeken halászó halászhajók rendelkezzenek a lobogó szerinti állam megfelelő hatóságai által kiállított érvényes engedéllyel.
- (42) Emellett, amint arra a 2021. február 17-i határozat (34) preambulumbekzdése már rámutatott, Kamerunnak lobogó szerinti államként biztosítania kell a lobogója alatt közlekedő hajók ellenőrzését, összhangban az Egyesült Nemzetek 1982. évi Tengerjogi Egyezményének (UNCLOS) 94. cikke (2) bekezdésének b) pontjával, amely előírja, hogy a lobogó szerinti állam a saját belső joga szerint joghatóságot gyakorol a lobogója alatt közlekedő hajók felett.
- (43) Továbbá a lobogó szerinti állam teljesítményére vonatkozó önkéntes FAO-iránymutatások 31., 32. és 33. pontja szerint a lobogó szerinti államoknak ellenőrzési rendszert kell bevezetniük a lobogójuk alatt közlekedő hajók tekintetében. Az alkalmazandó 94/01. sz. törvény nem tartalmaz rendelkezéseket a Kamerun lobogója alatt közlekedő halászhajók ellenőrzésére és felügyeletére vonatkozóan, különösen a Kamerun joghatósága alá tartozó vizeken kívül. Ezen túlmenően a 2021. áprilisi levélváltások során Kamerun halászati hatóságai jelezték a Bizottságnak, hogy nem tudják, a Kamerun lobogója alatt közlekedő halászhajók folytatnak-e tevékenységet harmadik országok joghatósága alá tartozó vizeken, mivel nem rendelkeznek arra vonatkozó információval, hogy mely halászhajók közlekednek Kamerun lobogója alatt, és mivel ezekre a hajókra nem alkalmazandóak a fent említett törvény szerinti halászati engedélyekre vonatkozó követelmények.
- (44) A kameruni hatóságok megerősítették továbbá, hogy a lobogójuk alatt közlekedő halászhajókat nem ellenőrzik VMS-en keresztül. A halászhajókat csak az elsősorban tengerbiztonsági célokat szolgáló automatikus azonosító rendszerrel (a továbbiakban: AIS) ⁽¹²⁾ ellenőrzik a tengerészeti hatóságok, amelyek nem rendelkeznek hatáskörrel a halászati jogszabályok végrehajtására. A megfelelő ellenőrzés hiánya nincs összhangban az IPOA-IUU 24. pontjával, amely kimondja, hogy az államoknak el kell végezniük a halászat átfogó és hatékony megfigyelését, ellenőrzését és felügyeletét, többek között – adott esetben – VMS bevezetésével, és nincs összhangban a lobogó szerinti állam teljesítményére vonatkozó önkéntes FAO-iránymutatások 31. pontjával sem, amely kimondja, hogy a lobogó szerinti államok a lobogójuk alatt közlekedő hajók tekintetében olyan ellenőrzési rendszert vezetnek be, amely minimális megfigyelési eszközök, például hajómegfigyelési rendszer (VMS) alkalmazását is magában foglalja. A kameruni hatóságok továbbra is engedélyezték a halászhajók számára Kamerun lobogójának használatát, annak ellenére, hogy nem vezették be a hajók, valamint a halászat és a halászattal kapcsolatos tevékenységek ellenőrzéséhez szükséges eszközöket.
- (45) Az ellenőrzés hiányát tovább erősíti az a tény, hogy a kameruni hatóságok által szolgáltatott információk szerint a kameruni nemzeti lajstromból 2019. május 3-án törölt egyik halászhajótól ezen időpontot követően megtagadták egy harmadik ország kikötőjébe való belépést. A szóban forgó hajó azt a látszatot keltette, hogy Kamerun lobogója alatt közlekedik.
- (46) Ezenfelül két, Kamerun lobogója alatt közlekedő halászhajót tetten értek egy harmadik ország joghatósága alá tartozó vizeken jogellenes, be nem jelentett és szabályozatlan halászati tevékenység folytatása közben. Az érintett parti állam mindkét hajó számára bírságot szabott ki.
- (47) Ezenfelül a Bizottság többszöri kérése ellenére a kameruni hatóságok nem nyújtották be a Kamerun lobogója alatt közlekedő összes halászhajó kimerítő listáját. A Bizottsághoz benyújtott listák nem tartalmazzák a Kamerun lobogója alatt közlekedő összes halászhajót, és nem naprakészek. A Bizottság például megállapította, hogy a lajstromból 2020-ban törölt halászhajók szerepeltek egy 2021-ben rendelkezésre bocsátott listában. Ezenfelül a 2021-ben rendelkezésre bocsátott listákban szereplő hajók közül kettő már nem Kamerun lobogója alatt közlekedő hajóként van feltüntetve, ugyanakkor a lajstromból törölt hajók listájában sem szerepel ⁽¹³⁾, továbbá egy

⁽¹²⁾ A kameruni hatóságok 2022 júniusában benyújtottak egy rendelettervezetet a Kamerun lobogója alatt közlekedő hajók megfigyelőközpontjának létrehozására vonatkozóan, amely a tengerészeti hatóságok felelősségi körébe tartozó feladat lesz a Kamerun lobogója alatt közlekedő hajók AIS-en keresztüli ellenőrzése érdekében.

⁽¹³⁾ A KONYUI nevű hajó és a PILOT WHALE nevű hajó (IMO hajóazonosító száma: 7703986).

hajó 2020-ban lajstromozottként van feltüntetve, ugyanakkor a 2021-ben rendelkezésre bocsátott listákba nem került be⁽⁴⁾. Ez megerősíti a 2021. február 17-i határozat (21) preambulumbekzdésében közölt információkat, amelyek kiemelték, hogy a halászhajók listáját nem megfelelően vezetik. Ez ellentétes az ENSZ Tengerjogi Egyezménye 94. cikke (2) bekezdésének a) pontjával, és nincs összhangban az IPOA-IUU 42. pontjával, amely előírja, hogy minden államnak nyilvántartást kell vezetnie a lobogója alatt közlekedő hajók nevéről és adatairól.

- (48) A (34)–(47) preambulumbekzdésben ismertetett információk tekintetében a Bizottság úgy ítéli meg, hogy Kamerun nem teljesítette lobogó szerinti államként arra irányuló kötelezettségeit, hogy ellenőrzést gyakoroljon a flottája felett és megakadályozza flottájának a jogellenes, be nem jelentett és szabályozatlan halászati tevékenységekben való részvételét a joghatóságán kívül eső vizeken. Ezzel megsértette az ENSZ Tengerjogi Egyezménye 94. cikkének (1) és (2) bekezdését, amely előírja, hogy minden államnak tényleges joghatóságot és ellenőrzést kell gyakorolnia a lobogója alatt közlekedő halászhajók felett. Kamerun tehát nem teljesítette a kellő gondosságra vonatkozó kötelezettségét, amely szerint megfelelő eszközöket kell alkalmaznia és minden tőle telhetőt meg kell tennie annak érdekében, hogy megelőzze a lobogója alatt közlekedő hajók által folytatott jogellenes, be nem jelentett és szabályozatlan halászati tevékenységeket. Ez a mulasztás nem áll összhangban az IPOA-IUU 34. és 35. pontjával sem, amely előírja, hogy az államoknak gondoskodniuk kell arról, hogy a lobogójuk alatti hajózásra feljogosított halászhajók ne folytassanak jogellenes, be nem jelentett és szabályozatlan halászati tevékenységeket, illetve ne támogassák azokat, valamint arról is rendelkezik, hogy a lobogó szerinti államok egy halászhajó lajstromozása előtt hatáskörüket gyakorolva gondoskodhatnak arról, hogy az ilyen halászhajók ne folytassanak jogellenes, be nem jelentett és szabályozatlan halászatot.
- (49) Következésképpen a Bizottság nem zárhatja ki, hogy a (46) preambulumbekzdésben említett két hajón kívül Kamerunban lajstromozott halászhajók, amelyek ezáltal kameruni honossággal rendelkeznek és jogosultak Kamerun lobogója alatt közlekedni, jogellenes, be nem jelentett és szabályozatlan halászatot vagy halászattal kapcsolatos tevékenységeket folytattak Kamerun nemzeti joghatóságán kívül eső területeken, beleértve harmadik országok joghatósága alá tartozó területeket is, és harmadik országok kikötőit használták. Továbbá azáltal, hogy Kamerun nem ellenőrzi a lobogója alatt közlekedő halászhajókat, lehetővé teszi az ilyen hajók számára halászati termékek kirakodását és/vagy átrakodását, és így nem tudja megakadályozni a jogellenes, be nem jelentett és szabályozatlan halászatból származó halászati termékek piacra jutását.
- (50) A 2021. február 17. után bekövetkezett fejleményekre tekintettel a Bizottság az IUU-rendelet 31. cikkének (3) bekezdése és (4) bekezdésének a) pontja értelmében úgy ítéli meg, hogy Kamerun nem teljesítette a nemzetközi jog szerint rá lobogó szerinti államként háruló, a jogellenes, be nem jelentett és szabályozatlan halászat megelőzésére, megakadályozására és felszámolására irányuló intézkedések meghozatalára vonatkozó kötelezettségeit, továbbá az IUU-rendelet 31. cikkének (3) bekezdése és (4) bekezdésének b) pontja értelmében nem hozott elegendő intézkedést a jogellenes, be nem jelentett és szabályozatlan halászatból származó halászati termékek piacra jutásának megakadályozására.

3.2. Az együttműködés és a jogérvényesítés elmulasztása (az IUU-rendelet 31. cikkének (5) bekezdése)

- (51) A 2021. február 17-i határozat (30)–(43) preambulumbekzdésében foglaltak szerint a Bizottság megvizsgálta, hogy Kamerun hatékonyan együttműködik-e a Bizottsággal a jogellenes, be nem jelentett és szabályozatlan halászatra és a kapcsolódó tevékenységekre vonatkozó kérdések megválaszolása, azokkal kapcsolatban visszajelzések adása, illetve a kérdéses ügyek kivizsgálása terén.
- (52) A 2021. február 17-i határozat közzétételét követően a Bizottság továbbra is nehézségeket tapasztalt a kameruni hatóságokkal való együttműködés kialakítása során. Kamerun nem bocsátotta a Bizottság rendelkezésére a lobogója alatt közlekedő halászhajókra és azok tevékenységeire vonatkozó szükséges információkat, és választ sem adott az azokkal kapcsolatos kérdésekre, többek között nem nyújtotta be a lobogója alatt lajstromozott halászhajók átfogó listáját sem.
- (53) A 2021. áprilisi levélváltásokat követően a Bizottság több dokumentum benyújtására kérte fel Kamerunt. A Bizottság eddig számos utólagos üzenet ellenére sem kapta meg az együttműködés tárgyát képező dokumentumok és információk összességét.
- (54) A kameruni hatóságok nyilatkozatai, valamint a Bizottság által összegyűjtött dokumentumok szerint az együttműködés hiányát súlyosbítja az, hogy a kameruni közigazgatáson belül nem folyik belső koordináció, nevezetesen a hajók lajstromozásáért felelős tengerészeti hatóságok és a halászati erőforrásokkal való gazdálkodásért és azok védelméért felelős hatóságok között.

⁽⁴⁾ Az AKT nevű hajó (IMO hajóazonosító száma: 9923310, lajstromozásának dátuma: 2020. november 16.).

- (55) A 2021. február 17-i határozat közzétételét követően Kamerun tengerészeti hatóságai folytatták az IUU-hajókat tartalmazó listán szereplő halászhajók lajstromozását annak ellenére, hogy jelezték, hogy a két hatóság között találkozókra került sor, és folyamatban van a lajstromozási eljárásról szóló együttes határozat kidolgozása. A találkozókról szóló jelentéseket 2022 júniusában benyújtották a Bizottságnak, de a két közigazgatási szerv együttes határozatát nem. Valójában jelezték, hogy a kameruni hatóságok nem fogják elfogadni ezt a határozatot ⁽¹⁵⁾.
- (56) Ezen túlmenően, amint azt a 2021. február 17-i határozat (31) preambulumbekzdése hangsúlyozza, annak értékelésekor, hogy Kamerun eleget tett-e a lobogó, kikötő, forgalomba hozatal szerinti vagy parti államként rá háruló kötelezettségeknek, a Bizottság azt is megvizsgálta, hogy Kamerun együttműködik-e más államokkal és az érintett regionális halászati gazdálkodási szervezetekkel a lobogója alatt közlekedő és az említett szervezetek IUU-hajókat tartalmazó listáin szereplő hajók tekintetében.
- (57) A Bizottság levelét követően Kamerun felvette a kapcsolatot a bangladesi hatóságokkal a SEA VIEW és a SEA WIND nevű halászhajók lajstromozási státuszával kapcsolatban. A kameruni hatóságok azt is megemlítették, hogy felvették a kapcsolatot a pakisztáni hatóságokkal egy Kamerun lobogója alatt közlekedő hajó kapcsán.
- (58) Annak ellenére azonban, hogy a Bizottság biztosította a szükséges kontaktszemélyeket Kamerun számára, a Bizottság nem kapott arra vonatkozó bizonyítékot, hogy a kameruni hatóságok felvették volna a kapcsolatot az IOTC titkárságával azzal a céllal, hogy tájékoztassák három, IUU-hajókat tartalmazó listán szereplő hajó ⁽¹⁶⁾ nemzeti lajstromból való törléséről. Ezért ezek a hajók továbbra is több regionális halászati gazdálkodási szervezet IUU-hajókat tartalmazó listáján ⁽¹⁷⁾ Kamerun lobogója alatt vannak feltüntetve.
- (59) Kamerun a Bizottság kérése ellenére sem válaszolt az egyik tagállam által 2020-ban az IUU-rendelet 51. cikke alapján küldött, a 2021. február 17-i határozat (31) preambulumbekzdésében foglalt kölcsönös segítségnyújtás iránti megkeresésekre, sem pedig egy másik tagállam által a Kamerun lobogója alatt közlekedő halászhajókra vonatkozó információkkal kapcsolatban 2021-ben küldött megkeresésekre.
- (60) A Bizottság ezért megállapítja, hogy e tekintetben nem történt előrehaladás a 2021. február 17-i határozat óta.
- (61) Az (52)–(60) preambulumbekzdésben ismertetett helyzet arra utal, hogy Kamerun elmulasztotta, hogy az IUU-halászat megelőzése, megakadályozása és felszámolása érdekében – az IPOA-IUU 28. pontjában foglaltaknak megfelelően – együttműködjön és összehangolja a tevékenységeit azokkal a harmadik országokkal, amelyekben a lobogója alatt közlekedő hajók tevékenységet folytattak, többek között harmadik országok kikötőinek igénybevételével. Továbbá, amint azt az IPOA-IUU 31. pontja megállapítja, Kamerunak mint lobogó szerinti államnak fontolóra kell vennie megállapodások kötését más államokkal, és egyéb módon együtt kell működnie az alkalmazandó jogszabályok, valamint a nemzeti, regionális vagy nemzetközi szinten elfogadott állománygazdálkodási intézkedések vagy rendelkezések végrehajtása érdekében, különösen azokkal a országokkal, ahol hajói tevékenységet folytatnak. A Bizottságnak nincs tudomása ilyen megállapodások létezéséről, még akkor sem, ha több, Kamerun lobogója alatt közlekedő halászhajó harmadik országok joghatósága alá tartozó vizeken folytat tevékenységet, és igénybe veszi harmadik országok kikötőit.
- (62) A 2021. február 17-i határozat (33)–(39) preambulumbekzdésében kifejtettek szerint a Bizottság megvizsgálta azt is, hogy Kamerun megfelelő végrehajtási intézkedéseket hozott-e a jogellenes, be nem jelentett és szabályozatlan halászat megelőzése, megakadályozása és felszámolása érdekében, és hogy kellően szigorú szankciókat alkalmazott-e az elkövetőknek a jogellenes, be nem jelentett és szabályozatlan halászatból származó előnyöktől való megfosztása érdekében.
- (63) A rendelkezésre álló bizonyítékok megerősítik, hogy Kamerun a lajstromozási eljárása és a lobogója alatt közlekedő hajók ellenőrzése tekintetében nem teljesítette a nemzetközi jog szerinti kötelezettségeit.

⁽¹⁵⁾ Ehelyett arról született döntés, hogy a halászati hatóságokat egy, a hajók lajstromozási eljárására vonatkozó rendelkezéseket tartalmazó rendelettervezet alapján vonják be a megfigyelőközpontba.

⁽¹⁶⁾ Az IOTC által a listára első alkalommal felvett SEA WIND, SEA VIEW és PROGRESO nevű hajók.

⁽¹⁷⁾ A következő regionális halászati gazdálkodási szervezetek listái: CCSBT, ICCAT, IOTC, NEAFC és SIOFA.

- (64) A kameruni hatóságok kifejtették, hogy elindították a parti államok kizárólagos gazdasági övezeteiben jogellenes, be nem jelentett és szabályozatlan halászatban részt vevő vagy feltételezhetően részt vevő halászhajók nemzeti lajstromból való törlésének folyamatát. A Bizottság által gyűjtött információk szerint egy parti állam által jogellenes, be nem jelentett és szabályozatlan halászati tevékenységek⁽¹⁸⁾ miatt szankcionált két halászhajó továbbra is Kamerun lobogója alatt közlekedik⁽¹⁹⁾. Ezenfelül a 2021. február 17-i határozat közzétételét követően a Bizottság által gyűjtött információk szerint a kameruni hatóságok legalább egy, IUU-hajókat tartalmazó listán szereplő hajó (a FREEDOM 7 nevű hajó) számára megadták a kameruni honosságot annak ellenére, hogy ez a hajó több regionális halászati gazdálkodási szervezet IUU-hajókat tartalmazó listáján szerepel⁽²⁰⁾.
- (65) Ezen túlmenően a kameruni hatóságok jelezték a Bizottságnak, hogy az alkalmazandó szabályoknak megfelelően pénzügyi és közigazgatási szankciókkal sújtják azokat a hajókat, amelyeket Kamerun joghatósága alá tartozó vizeken jogellenes, be nem jelentett és szabályozatlan halászati tevékenység folytatása közben tetten értek. A kameruni hatóságok által 2022 júniusában szolgáltatott információk szerint azonban 2017-ben szankciókat hoztak három, harmadik országok lobogója alatt közlekedő hajó által folytatott jogellenes, be nem jelentett és szabályozatlan halászati tevékenység tekintetében, de az e határozat (46) preambulumbekzdésében említett közelmúltbeli esetek tekintetében nem.
- (66) A Bizottság által gyűjtött és nyílt adatbázisokból származó információk alapján a Kamerun lobogója alatt közlekedő halászhajók a 2021. február 17-i határozat közzétételét követően továbbra is folytattak tevékenységet a Kamerun joghatóságán kívül eső vizeken. Bár Kamerun megerősítette, hogy a 94/01. sz. törvény nem zárja ki annak lehetőségét, hogy halászhajói harmadik országok joghatósága alá tartozó vizeken folytassanak tevékenységet⁽²¹⁾, a Bizottságnak nincs tudomása olyan intézkedésről, amelyet a kameruni hatóságok az e hajók hatékony ellenőrzésének biztosítása érdekében hoztak volna, kivéve a Kamerun lobogója alatt közlekedő halászhajók megfigyelőközpontjának létrehozásáról szóló rendelettervezetet. Mindazonáltal továbbra sem egyértelmű, hogy a halászhajókat a hatóságok a jövőben csak az AIS technológia használatával tudnák-e hatékonyan ellenőrizni, és ha igen, hogyan⁽²²⁾. Kamerun ráadásul továbbra is engedélyezte a lobogója használatát a joghatósága alá tartozó vizeken kívül tevékenységet folytató halászhajók számára.
- (67) Ezenfelül egy halászhajó 2021-ben Kamerun lobogója alatt folytatta tevékenységét a Kamerun joghatósága alá tartozó vizeken kívül, ugyanakkor törölték a nemzeti lajstromból, és 2019 májusa óta nem rendelkezett érvényes lajstromozási bizonyítvánnyal. Az, hogy Kamerun nem teljesítette a hajói ellenőrzésére vonatkozó kötelezettségét, lehetővé tette az említett halászhajó számára, hogy továbbra is Kamerun lobogója alatt folytassa tevékenységét⁽²³⁾.
- (68) A Bizottság ezért megjegyzi, hogy Kamerun nem orvosolta halászflojtájának hiányos megfigyelését, és így nem tett eleget az ENSZ Tengerjogi Egyezménye 94. cikke (2) bekezdése b) pontjának, amely előírja, hogy a lobogó szerinti állam a belső joga szerint vállalja a joghatóságot minden lobogója alatt közlekedő hajó, annak kapitánya, tisztjei és személyzete felett.
- (69) Ezen túlmenően, ahogyan azt a 2021. február 17-i határozat (34) preambulumbekzdése kiemeli, ez a lobogó szerinti állam teljesítményére vonatkozó önkéntes FAO-iránymutatások 31., 32. és 33. pontjával sincs összhangban, amelyek értelmében a lobogó szerinti államoknak ellenőrzési rendszert kell bevezetniük a lobogójuk alatt közlekedő hajók tekintetében, valamint olyan végrehajtási intézkedésekkel kell rendelkezniük, amelyek lehetővé teszik többek között a vonatkozó törvények, rendeletek és nemzetközi védelmi és gazdálkodási intézkedések megsértésének felderítését, valamint az elkövetőkkel szembeni megfelelő szankciók és intézkedések alkalmazását. A szankcióknak és az intézkedéseknek kellően szigorúnak kell lenniük a megfelelés hatékony biztosításához és a jogsértésektől való elrettentéshez, tekintet nélkül arra, hogy azok hol fordulnak elő, és az elkövetőket meg kell fosztaniuk a jogellenes halászati tevékenységükből származó előnyöktől.
- (70) A kameruni hatóságok megerősítették, hogy a (34) preambulumbekzdésben említett három, IUU-hajókat tartalmazó listán szereplő hajót törölték a jogellenes halászatra vonatkozó nemzeti lajstromukból⁽²⁴⁾. A kameruni hatóságok azonban a lajstromból való törlésen kívül nem említettek az említett hajókkal és azok üzemeltetőivel szembeni egyéb szankciókat. Amint azt a 2021. február 17-i határozat (37) preambulumbekzdése kiemeli, a

⁽¹⁸⁾ Lásd a (46) preambulumbekzdést.

⁽¹⁹⁾ A Bizottság által nyílt adatbázisból gyűjtött információk szerint; ráadásul a két hajó közül egyik sem szerepel a kameruni hatóságok által a lajstromból törölt hajók 2022 júniusában benyújtott listájában.

⁽²⁰⁾ Lásd a (35) preambulumbekzdést.

⁽²¹⁾ Lásd a (40) preambulumbekzdést.

⁽²²⁾ Lásd a (44) preambulumbekzdést.

⁽²³⁾ Lásd a (45) preambulumbekzdést.

⁽²⁴⁾ Az UTHAIWAN nevű hajót (korábbi neve: WISDOM SEA REEFER, IMO hajóazonosító száma: 7637527) leselejtezték.

halászhajók lajstromból való törlése nem elégséges intézkedés egy lobogó szerinti állam részéről, mivel egy ilyen intézkedés nem nyújt megoldást a jogellenes, be nem jelentett és szabályozatlan halászati tevékenységekre, és nem biztosítja elrettentő szankciók vagy intézkedések alkalmazását a jogellenes, be nem jelentett és szabályozatlan halászati tevékenységekkel szemben.

- (71) Ezenfelül, amint az a (46) preambulumbekkezdésben szerepel, 2021-ben egy harmadik ország két, Kamerun lobogója alatt közlekedő halászhajót szankcióval sújtott jogellenes, be nem jelentett és szabályozatlan halászati tevékenységek miatt. A Bizottságot nem tájékoztatták a Kamerun által az említett halászhajókkal és azok üzemeltetőivel szemben hozott szankciókról. A kameruni hatóságok csak azt jelezték, hogy – a lobogó szerinti állam teljesítményére vonatkozó önkéntes FAO-iránymutatások 24. pontjával összhangban – e hajók egyikét törölték a nemzeti lajstromból, ugyanakkor nem szolgáltatott bizonyítékot a lajstromból való törlésről vagy a harmadik ország által előírt szankciók rendezéséről.
- (72) Ahogyan arra a 2021. február 17-i határozat (38) preambulumbekkezdése már rámutat, ez ellentétes azokkal az IPOA-IUU 21. pontjában, a FAO felelősségteljes halászatra vonatkozó magatartási kódexének 8.2.7. cikkében, valamint a lobogó szerinti állam teljesítményére vonatkozó önkéntes FAO-iránymutatások 31–33., 35. és 38. pontjában foglalt ajánlásokkal, amelyek értelmében a jogellenes, be nem jelentett és szabályozatlan halászati tevékenységekkel szemben végrehajtási intézkedéseket kell hozni, és az elkövetőket kellő szigorral kell szankcionálni ahhoz, hogy hatékonyan megelőzzék, megakadályozzák és felszámolják a jogellenes, be nem jelentett és szabályozatlan halászatot, és megfosszák az elkövetőket az ilyen halászatból eredő előnyöktől.
- (73) A Bizottság az IUU-rendelet 31. cikke (5) bekezdésének c) pontjával összhangban megvizsgálta a jogellenes, be nem jelentett és szabályozatlan halászat megnyilvánulásának mértékét és súlyosságát.
- (74) A Bizottság a 2021. február 17-i határozat elfogadását követően figyelembe vette a kameruni hatóságok és a kameruni halászhajók ismétlődő hiányosságait, amelyek a határozathoz vezettek.
- (75) A 2021. február 17-i határozat közzétételét követően a kameruni hatóságok lajstromoztak egy másik, IUU-hajókat tartalmazó listán szereplő hajót, és tovább bővítették távolsági halászflottájukat, annak ellenére, hogy nem rendelkeztek az ilyen hajók tevékenységének ellenőrzéséhez szükséges eszközökkel.
- (76) A 2021. február 17-i határozat közzétételét követően a hatóságok nem vették fel a kapcsolatot az érintett államokkal és regionális halászati gazdálkodási szervezetekkel annak érdekében, hogy együttműködjenek azokkal, és további információkat szolgáltatassanak a Kamerun lobogója alatt közlekedő halászhajókról.
- (77) Amint azt a 2021. február 17-i határozat (51)–(53) preambulumbekkezdése kiemeli, Kamerun fejlettségi szintje nem tekinthető olyan tényezőnek, amely gyengíti az illetékes hatóságok más országokkal való együttműködésre és a végrehajtási intézkedések meghozatalára vonatkozó kapacitását. A Kamerun fejlettségi szintjéből eredő sajátos korlátok értékelését e határozat (86)–(90) preambulumbekkezdése részletezi.
- (78) A 2021. február 17-i határozat (30)–(42) preambulumbekkezdésére, valamint a 2021. február 17-ét követő fejleményekre tekintettel a Bizottság – az IUU-rendelet 31. cikkének (3) és (5) bekezdése alapján – úgy ítéli meg, hogy Kamerun az együttműködési és végrehajtási erőfeszítések tekintetében elmulasztotta a nemzetközi jog értelmében rá háruló kötelezettségek teljesítését.

3.3. A nemzetközi szabályok végrehajtásának elmulasztása (az IUU-rendelet 31. cikkének (6) bekezdése).

- (79) A 2021. február 17-i határozat (45)–(49) preambulumbekkezdésében foglaltak szerint a Bizottság az IUU-rendelet 31. cikke (6) bekezdésének a) és b) pontjával összhangban megvizsgálta a halászattal kapcsolatos releváns nemzetközi jogi okmányok Kamerun általi megerősítését vagy Kamerun azokhoz való csatlakozását, továbbá Kamerunnak a regionális halászati gazdálkodási szervezetek szerződő feleként betöltött státuszát vagy az abba való beleegyezését, hogy alkalmazza az e szervezetek által elfogadott védelmi és gazdálkodási intézkedéseket.
- (80) Ahogyan arra a 2021. február 17-i határozat (45) és (47) preambulumbekkezdése rámutat, Kamerun a halászati gazdálkodáshoz kapcsolódó nemzetközi jogi okmányokat – az ENSZ Tengerjogi Egyezményének kivételével – nem erősítette meg, egyik regionális halászati gazdálkodási szervezetnek sem szerződő fele vagy együttműködő nem szerződő fele.

- (81) A kameruni hatóságok jelezték, hogy munkacsoportot hoztak létre a halászhajók biztonságával kapcsolatos 2012. évi fokvárosi megállapodás megerősítése céljából ⁽²⁵⁾. A Bizottságot nem tájékoztatták hasonló demarsokról más megállapodásokkal kapcsolatban. A kameruni hatóságok mindazonáltal elismerték, hogy csatlakozniuk kell bizonyos vonatkozó nemzetközi halászati megállapodásokhoz.
- (82) Amint azt a 2021. február 17-i határozat (46) preambulumbekzdése kiemeli, ez nem áll összhangban az ENSZ Tengerjogi Egyezményének 117. és 118. cikkében előírt együttműködési kötelezettséggel és a nyílt tengerek élő forrásainak megőrzésére irányuló intézkedések megtételére, illetve az abban való együttműködésre vonatkozó kötelezettséggel. Az együttműködés hiánya ellentétes továbbá az IPOA-IUU 11. pontjában foglalt ajánlásokkal is, amelyek szerint az államoknak mielőbb meg kell erősíteniük vagy el kell fogadniuk az UNFSA-t, valamint a nemzetközi védelmi és gazdálkodási intézkedések nyílt tengeri halászhajók általi betartásának előmozdításáról szóló megállapodást, vagy pedig csatlakozniuk kell azokhoz. Ez az IPOA-IUU 14. pontjával sincs összhangban, amely előírja, hogy az államoknak maradéktalanul és hatékonyan végre kell hajtaniuk a FAO felelősségteljes halászatra vonatkozó magatartási kódexét és az ahhoz kapcsolódó nemzetközi cselekvési terveket.
- (83) A Bizottság az IUU-rendelet 31. cikke (6) bekezdésének c) pontjával összhangban megvizsgálta, hogy Kamerun részese lehet-e bármely olyan cselekménynek vagy mulasztásnak, amely csökkentheti az alkalmazandó törvényi, rendeleti és közigazgatási rendelkezések vagy nemzetközi védelmi és gazdálkodási intézkedések hatékonyságát.
- (84) Amint az a 2021. február 17-i határozat (49) preambulumbekzdésében szerepel, azzal, hogy a kameruni nemzeti lajstromba felvettek regionális halászati gazdálkodási szervezetek IUU-hajókat tartalmazó listáján szereplő halászhajókat, és azáltal engedélyezték számukra a Kamerun lobogója alatti hajózást, a kameruni hatóságok csökkentették a regionális halászati gazdálkodási szervezetek által elfogadott védelmi és gazdálkodási intézkedések hatékonyságát, ami nincs összhangban a lobogó szerinti állam teljesítményére vonatkozó önkéntes FAO-iránymutatások 35. pontjával és az IPOA-IUU 38. és 39. pontjával. Az e határozat (36) preambulumbekzdésében foglaltak szerint ez a lajstromozási politika a 2021. február 17-i határozat közzétételét követően is folytatódott.
- (85) A 2021. február 17-i határozat (45)–(49) preambulumbekzdésére, valamint a fent említett későbbi fejleményekre tekintettel a Bizottság – az IUU-rendelet 31. cikkének (3) és (6) bekezdése alapján – úgy véli, hogy Kamerun elmulasztotta a nemzetközi szabályok és rendelkezések, valamint a védelmi és gazdálkodási intézkedések tekintetében rá háruló nemzetközi jogi kötelezettségek teljesítését.

3.4. A fejlődő országok sajátos korlátai (az IUU-rendelet 31. cikkének (7) bekezdése)

- (86) Emlékeztetni kell arra, hogy az ENSZ humán fejlettségi mutatója (HDI) alapján Kamerun 2019-ben közepes humán fejlettségű országnak minősült (189 ország közül a 153. volt) ⁽²⁶⁾.
- (87) A 2021. február 17-i határozat (52) preambulumbekzdésében foglaltak szerint nem került elő olyan megerősítő bizonyíték, amely arra utalna, hogy Kamerun fejlettségi korlátok miatt mulasztotta volna el nemzetközi jogi kötelezettségei teljesítését.
- (88) Noha flottája megfigyelése, ellenőrzése és felügyelete terén létezhetnek sajátos kapacitáskorlátok, a Kamerun fejlettségi szintjéből adódó sajátos korlátok nem indokolják az előző szakaszokban megállapított összes hiányosságot. Különösen Kamerun megállapított hiányosságainak jellege – például a nemzeti jogi keretből hiányzó, a kameruni halászflootta irányítására, valamint a jogellenes, be nem jelentett és szabályozatlan halászati tevékenységek elleni küzdelemre, azok megakadályozására és felszámolására irányuló konkrét rendelkezések, a lobogója alatt közlekedő halászhajók lajstromozásának megfelelő ellenőrzését biztosító eljárások hiánya, valamint a Bizottsággal, a regionális halászati gazdálkodási szervezetekkel, illetve más országok közigazgatásaival való együttműködés hiánya – nem függhet össze Kamerun fejlettségi szintjével és esetleges sajátos korlátaival. A kameruni hatóságok nem nyújtottak be arra utaló bizonyítékot, hogy a megállapított hiányosságok a kapacitás és az infrastruktúra hiányának következményei lennének.
- (89) Ezen túlmenően a kameruni hatóságok az ENSZ Élelmezési és Mezőgazdasági Szervezetétől (FAO) ⁽²⁷⁾ támogatást kaptak a jogellenes, be nem jelentett és szabályozatlan halászat elleni küzdelemre irányuló nemzeti intézkedések fokozásához.

⁽²⁵⁾ Lásd a (29) preambulumbekzdést.

⁽²⁶⁾ Az információ forrása: <https://hdr.undp.org/en/countries/profiles/CMR>

⁽²⁷⁾ <https://www.fao.org/iuu-fishing/capacity-development/en/>

- (90) A 2021. február 17-i határozat (51), (52) és (53) preambulumbekzdésére és az ezen időpontot követő fejleményekre tekintettel a Bizottság az IUU-rendelet 31. cikkének (7) bekezdése alapján úgy véli, hogy Kamerun fejlettségi szintje nem rontja a halászat tekintetében lobogó, kikötő, forgalomba hozatal szerinti vagy parti államként nyújtott általános teljesítményét, és ezért teljes mértékben nem szolgálhat mentésként vagy más jellegű igazolásként a jogellenes, be nem jelentett és szabályozatlan halászat megelőzésére, megakadályozására és felszámolására irányuló elégtelen fellépésre.

4. A NEM EGYÜTTMŰKÖDŐ HARMADIK ORSZÁGKÉNT TÖRTÉNŐ AZONOSÍTÁSSAL KAPCSOLATOS KÖVETKEZTETÉSEK

- (91) A fenti megállapításokra tekintettel, miszerint Kamerun elmulasztotta a nemzetközi jog értelmében lobogó, kikötő, forgalomba hozatal szerinti vagy parti államként rá háruló, a jogellenes, be nem jelentett és szabályozatlan halászat megelőzésére, megakadályozására és felszámolására irányuló intézkedések meghozatalára vonatkozó kötelezettségei teljesítését, ezt az országot – az IUU-rendelet 31. cikkével összhangban – a jogellenes, be nem jelentett és szabályozatlan halászat elleni küzdelemben nem együttműködő harmadik országgént kell azonosítani.
- (92) Az IUU-rendelet 18. cikke (1) bekezdésének g) pontjára tekintettel a tagállamok illetékes hatóságai további bizonyítékok bekérése vagy a lobogó szerinti állammak küldött segítségnyújtás iránti megkeresés nélkül kötelesek elutasítani a halászati termékek Unióba történő behozatalát, ha tudomásukra jut, hogy a fogási tanúsítványt olyan lobogó szerinti állam hatósága hitelesítette, amelyet az említett rendelet 31. cikkének megfelelően nem együttműködő államként azonosítottak.
- (93) Ki kell jelenteni, hogy Kamerun olyan országgént történő azonosítása, amelyet a Bizottság nem együttműködő országnak tekint, nem zárja ki annak lehetőségét, hogy a későbbiekben a Tanács a nem együttműködő országok listájának összeállítására céljából esetlegesen további lépéseket tegyen.

5. SZAKBIZOTTSÁGI ELJÁRÁS

- (94) Az e határozatban előírt intézkedések összhangban vannak a Halászati és Akvakultúraágazati Bizottság véleményével,

ELFOGADTA EZT A HATÁROZATOT:

1. cikk

A Bizottság Kamerunt olyan harmadik országgént azonosítja, amelyet a jogellenes, be nem jelentett és szabályozatlan halászat elleni küzdelemben nem együttműködő harmadik országnak tekint.

2. cikk

Ez a határozat az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetését követő napon lép hatályba.

Kelt Brüsszelben, 2023. január 5-én.

a Bizottság részéről
az elnök
Ursula VON DER LEYEN

A BIZOTTSÁG (EU) 2023/... VÉGREHAJTÁSI HATÁROZATA 2023/98**(2023. január 9.)**

az (EU) 2019/1956 végrehajtási határozatnak a lámpaműködtető eszközökre, a lámpatestekre, a klíma- és környezetállósági vizsgálatokra és egyéb hőmérséklet-kondicionáló készülékekre, valamint a teljesítménymérő és -megfigyelőeszközökre vonatkozó harmonizált szabványok tekintetében történő módosításáról

(EGT-vonatkozású szöveg)

AZ EURÓPAI BIZOTTSÁG,

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre,

tekintettel az európai szabványosításról, a 89/686/EGK és a 93/15/EGK tanácsi irányelv, a 94/9/EK, a 94/25/EK, a 95/16/EK, a 97/23/EK, a 98/34/EK, a 2004/22/EK, a 2007/23/EK, a 2009/23/EK és a 2009/105/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv módosításáról, valamint a 87/95/EGK tanácsi határozat és az 1673/2006/EK európai parlamenti és tanácsi határozat hatályon kívül helyezéséről szóló, 2012. október 25-i 1025/2012/EU európai parlamenti és tanácsi rendeletre ⁽¹⁾ és különösen annak 10. cikke (6) bekezdésére,

mivel:

- (1) A 2014/35/EU európai parlamenti és tanácsi irányelv ⁽²⁾ 12. cikke értelmében azokról az elektromos berendezésekről, amelyek megfelelnek azon harmonizált szabványoknak, illetve azok egyes részeinek, amelyek hivatkozásait közzétették az *Európai Unió Hivatalos Lapjában*, vélelmezni kell, hogy megfelelnek az említett irányelv 3. cikkében említett és I. mellékletében meghatározott azon biztonsági céloknak, amelyekre az említett szabványok, illetve azok említett részei vonatkoznak.
- (2) 2012. november 8-i, M/511. számú levelében a Bizottság a 2014/35/EU irányelv támogatása céljából felkérte az Európai Szabványügyi Bizottságot (CEN), az Európai Elektrotechnikai Szabványügyi Bizottságot (CENELEC) és az Európai Távközlési Szabványügyi Intézetet (ETSI), hogy állítsák össze a meghatározott feszültséghatáron belüli használatra tervezett elektromos berendezésekre vonatkozó harmonizált szabványok címeinek első teljes listáját, valamint dolgozzák ki, vizsgálják felül és egészítsék ki a vonatkozó szabványokat (a továbbiakban: a kérelem). A 2014/35/EU irányelv 3. cikkében említett és I. mellékletében meghatározott biztonsági célok a CEN-hez, a CENELEC-hez és az ETSI-hez benyújtott kérelem időpontja óta nem változtak.
- (3) A kérelem alapján a CEN és a CENELEC kidolgozta az EN IEC 61010-2-012:2022 harmonizált szabványt és annak módosítását, a klíma- és környezetállósági vizsgálatokra és egyéb hőmérséklet-kondicionáló készülékekre vonatkozó EN IEC 61010-2-012:2022/A11:2022 szabványt.
- (4) A kérelem alapján a CEN és a CENELEC felülvizsgálta a tartalékvilágítási lámpatestekre vonatkozó, az EN 60598-2-22:2014/A1:2020 szabvánnyal módosított és az EN 60598-2-22:2014/AC:2015, az EN 60598-2-22:2014/AC:2016-05 és az EN 60598-2-22:2014/AC:2016-09 által helyesbített EN 60598-2-22:2014 harmonizált szabványt, amelynek hivatkozásait az (EU) 2019/1956 bizottsági végrehajtási határozat ⁽³⁾ tette közzé. E felülvizsgálat az EN IEC 60598-2-22:2022 harmonizált szabvány elfogadását eredményezte.

⁽¹⁾ HL L 316., 2012.11.14., 12. o.

⁽²⁾ Az Európai Parlament és a Tanács 2014/35/EU irányelve (2014. február 26.) a meghatározott feszültséghatáron belüli használatra tervezett elektromos berendezések forgalmazására vonatkozó tagállami jogszabályok harmonizációjáról (HL L 96., 2014.3.29., 357. o.).

⁽³⁾ A Bizottság (EU) 2019/1956 végrehajtási határozata (2019. november 26.) a meghatározott feszültséghatáron belüli használatra tervezett elektromos berendezésekre vonatkozóan a 2014/35/EU európai parlamenti és tanácsi irányelv támogatása céljából kidolgozott harmonizált szabványokról (HL L 306., 2019.11.27., 26. o.).

- (5) A kérelem alapján a CEN és a CENELEC felülvizsgálta a következő harmonizált szabványokat is, amelyek hivatkozásai a bizottsági közleményben (*) kerültek közzétételre: A teljesítménymérő és -megfigyelő eszközök tekintetében az EN 61557-12:2008 szabvány; az EN 60598-1:2015/A1:2018 szabvány által módosított, és az EN 60598-1:2015/AC:2015, az EN 60598-1:2015/AC:2016, valamint az EN 60598-1:2015/AC:2017-05 szabvány által helyesbített, a lámpatestekre vonatkozó EN 60598-1:2015 szabvány. Ennek eredményeként az alábbi harmonizált szabványok kerültek elfogadásra: az EN IEC 61557-12:2022 szabvány, az EN IEC 60598-1:2021 szabvány, valamint annak módosítása, a EN IEC 60598-1:2021/A11:2022.
- (6) A kérelem alapján a CEN és a CENELEC módosította a lámpaműködtető eszközökre vonatkozó, az EN 61347-2-7:2012/A1:2019 által módosított EN 61347-2-7:2012 harmonizált szabványt, amelynek hivatkozásait az (EU) 2019/1956 végrehajtási határozat tette közzé. Ennek eredményeként elfogadásra került az EN 61347-2-7:2012/A2:2022 módosító harmonizált szabvány.
- (7) A Bizottság a CEN-nel és a CENELEC-kel közösen megvizsgálta, hogy az említett harmonizált szabványok és módosításaik megfelelnek-e a kérelemben foglaltaknak.
- (8) Az alábbi harmonizált szabványok megfelelnek azoknak a 2014/35/EU irányelvben meghatározott biztonsági céloknak, amelyekre vonatkoznak: Az EN IEC 61010-2-012:2022/A11:2022 szabvánnyal módosított EN IEC 61010-2-012:2022 szabvány; az EN IEC 61557-12:2022 szabvány, az EN IEC 60598-1:2021/A11:2022 szabvánnyal módosított EN IEC 60598-1:2021 szabvány; az EN IEC 60598-2-22:2022 szabvány, az EN 61347-2-7:2012/A1:2019 és az EN 61347-2-7:2012/A2:2022 szabvánnyal módosított EN 61347-2-7:2012 szabvány. Ezért a szóban forgó szabványok, valamint az ezeket módosító szabványok hivatkozásait indokolt közzétenni az *Európai Unió Hivatalos Lapjában*.
- (9) Az (EU) 2019/1956 végrehajtási határozat I. melléklete felsorolja a 2014/35/EU irányelvnek való megfelelés vélelmét megalapozó harmonizált szabványok hivatkozásait. Annak érdekében, hogy a 2014/35/EU irányelv támogatására kidolgozott harmonizált szabványok hivatkozásai egyetlen jogi aktusban szerepeljenek, az említett szabványok hivatkozásait bele kell foglalni az említett mellékletbe.
- (10) Továbbá az EN 60598-2-22:2014 és az EN 61347-2-7:2012 harmonizált szabványoknak és az azokat módosító vagy helyesbítő szabványoknak az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* L sorozatában közzétett hivatkozásait vissza kell vonni, mivel azokat felülvizsgálták vagy módosították. Ezért indokolt törölni a megfelelő hivatkozásokat az (EU) 2019/1956 végrehajtási határozat I. mellékletéből.
- (11) Továbbá az EN 61557-12:2008 és az EN 60598-1:2015 harmonizált szabványoknak és a módosító vagy helyesbítő szabványoknak az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* C sorozatában közzétett hivatkozásait vissza kell vonni, mivel azokat felülvizsgálták. Az (EU) 2019/1956 végrehajtási határozat II. melléklete felsorolja a 2014/35/EU irányelvet támogató azon harmonizált szabványok hivatkozásait, amelyeket visszavontak az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* C sorozatából. Ezért a fenti hivatkozásokat indokolt felvenni az említett mellékletbe.
- (12) Annak érdekében, hogy a gyártóknak elegendő idejük legyen az alábbi harmonizált szabványok hatálya alá tartozó elektromos berendezések átalakítására: az EN 61557-12:2008; az EN 60598-1:2015/A1:2018 szabvánnyal módosított és a EN 60598-1:2015/AC:2015, az EN 60598-1:2015/AC:2016, valamint az EN 60598-1:2015/AC:2017-05 szabványokkal helyesbített EN 60598-1:2015 szabvány; az EN 60598-2-22:2014/A1:2020 szabvánnyal módosított és az EN 60598-2-22:2014/AC:2015, az EN 60598-2-22:2014/AC:2016-05, valamint az EN 60598-2-22:2014/AC:2016-09 szabvánnyal helyesbített EN 60598-2-22:2014 szabvány; és az EN 61347-2-7:2012/A1:2019 szabvánnyal módosított EN 61347-2-7:2012 harmonizált szabvány, ezen szabványok hivatkozásainak visszavonását el kell halasztani.
- (13) Az (EU) 2019/1956 végrehajtási határozatot ezért ennek megfelelően módosítani kell.
- (14) Egy harmonizált szabványnak való megfelelés alapján a szóban forgó szabvány hivatkozásának az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való közzétételi időpontjától kezdődően vélelmezhető az uniós harmonizációs jogszabályokban meghatározott, megfelelő alapvető követelményeknek – ezen belül pedig a biztonsági céloknak – való megfelelés. Ezért e határozatnak a kihirdetése napján kell hatályba lépnie,

(*) A Bizottság közleménye a meghatározott feszültséghatáron belüli használatra tervezett elektromos berendezések forgalmazására vonatkozó tagállami jogszabályok harmonizációjáról szóló 2014/35/EU európai parlamenti és tanácsi irányelv végrehajtása keretében (HL C 326., 2018.9.14., 4. o.).

ELFOGADTA EZT A HATÁROZATOT:

1. cikk

Az (EU) 2019/1956 végrehajtási határozat a következőképpen módosul:

- a) az I. melléklet e határozat I. mellékletének megfelelően módosul;
- b) a II. melléklet e határozat II. mellékletének megfelelően módosul.

2. cikk

Ez a határozat az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetésének napján lép hatályba.

Az I. melléklet 1. pontját 2024. július 11-től kell alkalmazni.

Kelt Brüsszelben, 2023. január 9-én.

a Bizottság részéről
az elnök
Ursula VON DER LEYEN

I. MELLÉKLET

Az (EU) 2019/1956 végrehajtási rendelet I. melléklete a következőképpen módosul:

1. A 14a. és az 54. sort el kell hagyni;
2. A táblázat számozás szerinti sorrendben a következő sorokkal egészül ki:

Szám	A szabvány hivatkozása
„14b.	EN IEC 60598-2-22:2022 Lámpatestek. 2-22. rész: Kiegészítő követelmények. Tartalékvilágítási lámpatestek”
„54 a.	EN 61347-2-7:2012 Lámpaműködtető eszközök. 2–7. rész: (Független) tartalékvilágításhoz használt, akkumulátorról táplált elektronikus működtetőeszközök kiegészítő követelményei EN 61347-2-7:2012/A1:2019 EN 61347-2-7:2012/A2:2022”;

3. A táblázat a következő sorokkal egészül ki:

Szám	A szabvány hivatkozása
„128.	EN IEC 60598-1:2021 Lámpatestek. 1. rész: Általános követelmények és vizsgálatok EN IEC 60598-1:2021/A11:2022
129.	EN IEC 61010-2-012:2022 Villamos mérő-, szabályozó- és laboratóriumi készülékek biztonsági előírásai. 2-012. rész: Klíma- és környezetállósági vizsgálatok és egyéb hőmérséklet-kondicionáló készülékek kiegészítő követelményei EN IEC 61010-2-012:2022/A11:2022 IA.
130.	EN IEC 61557-12:2022 Legfeljebb 1 000 V váltakozó és 1 500 V egyenfeszültségű kiefeszültségű elosztórendszerek villamos biztonsága. A védelmi intézkedések vizsgálatára, mérésére vagy megfigyelésére szolgáló berendezések. 12. rész: Teljesítménymérő és -megfigyelő eszközök”

II. MELLÉKLET

Az (EU) 2019/1956 végrehajtási rendelet II. melléklete a következő sorokkal egészül ki:

Szám	A szabvány hivatkozása	A visszavonás időpontja
„118.	EN 60598-1:2015 Lámpatestek. 1. rész: Általános követelmények és vizsgálatok EN 60598-1:2015/AC:2015 EN 60598-1:2015/AC:2016 EN 60598-1:2015/AC:2017-05 EN 60598-1:2015/A1:2018	2024. július 11.
119.	EN 61557-12:2008 Legfeljebb 1 000 V váltakozó és 1 500 V egyenfeszültségű kifeszültségű elosztórendszerek villamos biztonsága. A védelmi intézkedések vizsgálatára, mérésére vagy megfigyelésére szolgáló berendezések. 12. rész: Teljesítménymérő- és megfigyelőeszközök	2024. július 11.”

ISSN 1977-0731 (elektronikus kiadás)
ISSN 1725-5090 (nyomtatott kiadás)



Az Európai Unió
Kiadóhivatala
L-2985 Luxembourg
LUXEMBURG

HU